

ALGEMENE VERKOOPVOORWAARDEN

1. Scope.

1.1. Deze algemene verkoopvoorwaarden (de "**Algemene Voorwaarden**") zijn van toepassing op alle rechtsgevolgen van elke relatie aangegaan door en tussen Bolzoni S.p.A. (BTW-nummer. 00113720338), met maatschappelijke zetel te via I Maggio nr. 103, Postcode 29027, Podenzano (PC), of, *in plaats* van dezelfde Bolzoni S.p.A. en op voorwaarde dat het wordt vermeld in de Aankooporder (zoals hieronder gedefinieerd), elk ander bedrijf dat verbonden is aan, verbonden is aan of gecontroleerd wordt door, Bolzoni S.p.A. (Bolzoni S.p.A. of, als alternatief, een van haar geassocieerd met, aangesloten bij, of gecontroleerd of deelgenomen door, bedrijven, "**Bolzoni**") en elke derde persoon (de "**Klant**") waaraan Bolzoni de producten verkoopt (het "**Product(s)**") op de markt gebracht door dezelfde Bolzoni (Bolzoni en de Klant, elk een "**Partij**" en, gezamenlijk, de "**Partijen**").

1.2. Van de Algemene Voorwaarden kan slechts geheel of gedeeltelijk worden afgeweken of aangevuld bij een eerdere overeenkomst die door de respectieve wettelijke vertegenwoordigers van partijen (de "**Overeenkomst**") is uitgevoerd. Elke contractuele voorwaarde of bedingen die afwijken van die welke in de Algemene Voorwaarden zijn opgenomen, of zelfs alleen de laatste aanvullen, met inbegrip van clausules die voorzien in de verdere rechten of verplichtingen van een partij, die door een partij aan de andere partij zijn meegedeeld, maar niet zijn gedefinieerd in een overeenkomst, worden volledig nietig en zonder enig effect beschouwd.

1.3. De Algemene Voorwaarden kunnen worden bijgewerkt en gewijzigd en onderaan de datum waarop zij van kracht worden. Daarom zijn de Algemene Voorwaarden van toepassing op elke Koopovereenkomst (zoals hieronder gedefinieerd), geperfectioneerd op of na een dergelijke datum.

2. ACCEPTATIE EN WIJZIGINGEN VAN INKOOPORDERS.

2.1. De aankoopvoorstellen van de Klant zullen aan Bolzoni worden gericht door middel van een schriftelijke mededeling (de "**Inkooporder**") waarin alleen **i**) de soort en hoeveelheden van de bestelde Producten worden vermeld, evenals **ii**) de mogelijke technische specificaties die de Klant nodig heeft om het Product te personaliseren (de "**Essentiële Voorwaarden**"). Bolzoni zal zorg dragen voor de analyse van het onderzoek van de Inkooporder om te beoordelen of deze geheel of gedeeltelijk kan worden geaccepteerd, waarbij ook rekening wordt gehouden met de beschikbaarheid van producten en de kans om deze te realiseren op grond van de Essentiële Voorwaarden.

2.2. Bolzoni's volledige of gedeeltelijke aanvaarding van een Aankooporder zal alleen plaatsvinden door middel van een schriftelijke aanvaarding door Bolzoni aan de Klant (de "**Orderbevestiging**"). Na ontvangst door de klant van een orderbevestiging, die in overeenstemming is met de inhoud van een inkooporder met betrekking tot de essentiële voorwaarden, wordt een enkel en bindend verkoopcontract tussen de partijen geacht te zijn voltooid (het "verkoopcontract (en)"), om worden beschouwd als aangevuld en beheerst door de Algemene Voorwaarden.

2.3. De orderbevestiging mag in geen geval worden opgevat als een aanvaarding van contractuele clausules die mogelijk in een inkooporder worden genoemd, met inbegrip van clausules die voorzien in de verdere rechten of verplichtingen van een partij, die verschillen van of aanvullend zijn op die in de Algemene Voorwaarden of andere overeenkomsten. Dergelijke aanvullende voorwaarden worden volledig nietig geacht, onverminderd de geldige perfectie van de totale Koopovereenkomst, zoals aangevuld en beheerst door de Algemene Voorwaarden.

2.4. In geen geval worden de specificaties in een inkooporder met betrekking tot de soort producten en hoeveelheden of andere

technische kenmerken van dezelfde, zelfs eerder besproken door het personeel van de partijen, als bindend beschouwd. Bolzoni zal zorg dragen voor het vermelden aan de Klant, via haar personeel, van alle mogelijke onvermogen om een Bestelling volledig uit te voeren, en in ieder geval zal Bolzoni in de Orderbevestiging alle uitputtende en overtuigende informatie met betrekking tot de Volumes, Kenmerken en de relevante prijzen van de Producten opnemen, onder vermelding van de plaats en eventueel het geschatte tijdstip van levering.

2.5. Indien de inhoud van een Opdrachtbevestiging afwijkt van die van een Opdracht tot Inkoop met betrekking tot de Essentiële Voorwaarden, en de Opdrachtgever om die reden de Aankoop van De Opdracht niet meer wenst door te voeren, zal Opdrachtgever Bolzoni de nietigverklaring of correctie van de Opdracht verlangen binnen 10 (tien) dagen na ontvangst van de Opdrachtbevestiging. Bij gebreke van een dergelijke nietigverklaring of correctiecommunicatie wordt de koopovereenkomst geacht geldig te zijn bevonden tussen de partijen en met als onderwerp de inhoud van de orderbevestiging.

3. ANNULERING VAN INKOOPORDERS.

3.1 Elke aan Bolzoni toegezonden Koopopdracht kan geldig door Bolzoni worden aanvaard totdat deze niet uitdrukkelijk schriftelijk door opdrachtgever is herroepen.

3.2 Als de inkooporder echter betrekking heeft op producten die wijzigingen en varianten vereisen, waarvan de specificaties niet zijn opgenomen in de verkooplijsten en technische documenten van Bolzoni (de "**Gewijzigde product(en)**"), wordt een dergelijke aankooporder, indien deze nog niet door Bolzoni is geaccepteerd, slechts binnen 5 (vijf) dagen na ontvangst ingetrokken. Herroepingen die Bolzoni na deze termijn van 5 (vijf) dagen ontvangt, geven Bolzoni het recht om de reeds door Bolzoni gedragen kosten in rekening te brengen voor de studie, controle en voorlopige planning van het Gewijzigde Product.

4. LEVERINGSVOORWAARDEN.

4.1. De leveringstermijn van de Producten die is opgenomen in de Orderbevestiging (de "**Leveringstermijn**") wordt beschouwd als louter indicatief. Bolzoni zal haar redelijke inspanningen leveren om de levering van de Producten binnen een dergelijke termijn te perfectioneren, maar in geen geval kan zij aansprakelijk worden gesteld voor schade, veroordelen of verliezen die voortvloeien uit of anderszins verband houden met een vertraagde levering van een Product (ongeacht de verlenging van een dergelijke vertraging). Bolzoni behoudt zich tevens het recht voor om de levering van de Producten te splitsen, met de verplichting van de Klant om de betreffende partijen op te halen wanneer Bolzoni de Klant informeert over de beschikbaarheid ervan.

4.2. Onverminderd het voorgaande is opdrachtgever in ieder geval gerechtigd de Koopovereenkomst wegens een vertraagde levering slechts te ontbinden indien alle bestelde Producten niet na 90 (negentig) dagen na de Leveringsdatum zijn geleverd, op voorwaarde dat de Klant Bolzoni schriftelijk op de hoogte stelt van zijn wil om de Verkoopovereenkomsten te beëindigen voordat dergelijke Producten, of zelfs een deel daarvan, werden geleverd.

4.3. Als een deel van de Producten is geleverd binnen de bovengenoemde termijn van 90 (negentig) dagen of, in ieder geval voordat de Klant Bolzoni op de hoogte stelt van zijn wil om het Verkoopcontract te beëindigen, wordt de verkoop van de reeds geleverde hoeveelheden Producten geacht te zijn voltooid. Het zal niet worden beëindigd of vernietigd door de Klant. In dat geval heeft de Klant het recht om van Bolzoni alleen schriftelijk te verlangen dat de verkoop wordt geannuleerd met betrekking tot de resterende hoeveelheden van de Producten die nog niet zijn geleverd op het

moment dat een dergelijk verzoek wordt verzonden.

4.4. Onverminderd enige andere schriftelijke overeenkomst binnen partijen, wordt de levering van producten beschouwd als EXW (Incoterms® 2020 ICC) op het kantoor van Bolzoni vermeld bovenop deze Algemene Voorwaarden en gaat het productrisico van verlies over op de klant wanneer Bolzoni de klant informeert over de beschikbaarheid van producten voor afhaling, met de verplichting van de klant om ze binnen de daaropvolgende termijn van 10 (tien) dagen op te halen.

4.5. Als een bepaalde plaats van levering buiten het Italiaanse grondgebied wordt geïdentificeerd in de orderbevestiging, zonder verdere vermelding van de leveringsvoorwaarden of enige uitdrukkelijke vermelding van de toepasselijke Incoterms® wordt de levering beschouwd als CPT (Incoterms® 2020 ICC) op het Italiaanse adres van de vervoerder, dat de klant zal aanwijzen, waarbij is overeengekomen dat deze vervoerder beschikbaar zal zijn voor afhaling binnen de termijn van 10 (tien) dagen na de kennisgeving van Bolzoni met betrekking tot de Producten beschikbaarheid en dat op een dergelijke kennisgevingsdatum het risico van verlies van producten op de Klant overgaat.

4.6. In het geval van EXW- of CPT-leveringen waarbij de bestemming van de Producten buiten het Italiaanse grondgebied is gepland, zal de Klant Bolzoni binnen 30 (dertig) dagen na de afhaling van de Producten een officiële verklaring van uitvoer en alle andere documenten verstrekken die redelijkerwijs door het land van verzameling worden gevraagd om de overdracht van producten te ondersteunen.

4.7. In ieder geval, en onverminderd enig ander rechtsmiddel, als de Klant of de door de Klant aangewezen vervoerder de Producten niet afhaalt of Bolzoni voldoende informatie verstrekt om de levering te doen binnen de termijn van 10 (tien) dagen na de kennisgeving van Bolzoni met betrekking tot de beschikbaarheid van de Producten, Bolzoni heeft het recht om de Klant alle aanbetalings- en vruchteloze verplaatsingskosten van Producten te brengen, en behoudt zich tevens het recht voor om de Producten zonder voorafgaande kennisgeving aan een andere koper te verkopen. In dit laatste geval blijft de Klant in ieder geval verplicht om een Producthoeveelheid te kopen die gelijk is aan die van de verkochte Producten, met de opbouw van een nieuwe leveringstermijn, die Bolzoni zal verzorgen met betrekking tot de levering van dergelijke Producten.

4.8. Bolzoni zal de Producten naar eigen goeddunken verpakken in overeenstemming met de gewoonten en met als enig doel een voertuig toe te staan ze te laden met afhaling op het hoofdkantoor van Bolzoni. De uitsluiting van verpakking met betrekking tot Producten waarvoor de verpakking normaal wordt gebruikt, evenals het gebruik van speciale verpakkingen, waaronder die voor het laden van schepen of vluchten, wordt uitdrukkelijk vereist door de Klant, aan wie de desbetreffende kosten in rekening worden gebracht.

5. PRIJZEN EN BETALINGSVOORWAARDEN.

5.1. De prijzen van elke Verkoopovereenkomst worden vermeld in de betreffende Orderbevestiging en moeten, tenzij anders bepaald, steeds worden beschouwd als EXW (Incoterms® 2020 ICC), exclusief BTW, accijnzen, heffingen of andere verbruiken, verkoop- of duurzame goederenheffingen, transport- en verzekeringskosten, douanerechten, belastingen en andere heffingen voor uitvoer of invoer, indien van toepassing, die volledig voor rekening van de Klant komen.

5.2. 5.2. Betaling van de geleverde hoeveelheden Producten dient te geschieden binnen 30 (dertig) dagen na de betreffende factuurdatum. Afhankelijk van de toepasselijke leveringsvoorwaarden zal Bolzoni de factuur aan de Klant tegelijk uitreiken met ofwel het ophalen van de Producten op het hoofdkantoor van Bolzoni of de levering van de Producten aan de eerste vervoerder. Alle betalingen worden door de Klant gedaan via bankoverschrijving op de bankrekening van Bolzoni, waarvan de details op de factuur worden vermeld.

5.3. Elke mislukte of gedeeltelijke betaling door de Klant binnen de overeengekomen termijn van een door Bolzoni uitgegeven factuur geeft Bolzoni het recht om de levering van alle of een deel van de Producten uit te stellen, in te houden of te annuleren, zonder enige voorafgaande kennisgeving en met enige vrijstelling van aansprakelijkheid jegens de Klant. het onderwerp van de verkoopcontracten die van kracht zijn met de klant, inclusief contracten waarvan het onderwerp geen product is waarvan de factuur onbetaald blijft, en tot de volledige betaling van alle onbetaalde facturen. In het geval van een mislukte of gedeeltelijke betaling door de Klant van een factuur, behoudt Bolzoni zich ook het recht voor om 1 (een) of meer van de Verkoopovereenkomsten met de Klant te beëindigen door de Klant een schriftelijke kennisgeving te sturen en met de opzegging die van kracht wordt na 6 (zes) dagen na ontvangst van een dergelijke kennisgeving.

5.4. Elke niet-naleving van de bovenstaande maximale betalingstermijnen geeft Bolzoni het recht om vertragingsrente toe te passen tegen het maandelijks tarief van 1% en onverminderd het recht om vergoeding te vragen voor eventuele hogere schade.

5.5. In geen geval geeft een mogelijk productdefect de klant het recht om zich te onthouden van het naleven van de verstrekte betalingsvoorwaarden.

6. GARANTIE.

6.1. Onverminderd enige andere Overeenkomst garandeert Bolzoni, voor een maximale periode van 36 (zesendertig) maanden, of 6000 werkuren (wat het eerst komt), te rekenen vanaf de datum waarop, in overeenstemming met de toepasselijke leveringsvoorwaarden, het risico van de Producten verlies is overgegaan op de Klant (de "Garantietermijn") dat de Producten, inclusief hun onderdelen en materialen, van goede kwaliteit zijn, evenals vrij van defecten (inclusief constructiefouten) of afwijkingen met betrekking tot de specificaties vermeld in de relevante Orderbevestiging (gezamenlijk de "Defect (en)").

6.2. Met betrekking tot vorken en heftafels is de garantietermijn beperkt tot 12 maanden, of 2000 werkuren (indien dit het eerst komt), te beginnen met de datum van levering van het Product aan de Klant.

6.3. Deze garantie is niet van toepassing, en Bolzoni kan in geen geval aansprakelijk worden gesteld, in elk geval waar, naast de uitzonderingen en verdedigingen waarin de wet voorziet, **i)** de Defecten van ondergeschikt belang zijn en geen invloed hebben op de productveiligheid of geschiktheid voor het beoogde gebruik, met inbegrip van maar niet beperkt tot een lakfout, kras of marginale inkeping; **ii)** het Product door de Klant is gebruikt voor andere doeleinden dan die van de productcategorie waartoe het Product behoort of typisch is voor de branchepraktijk waarin de Klant opereert; **iii)** de Defecten, geheel of gedeeltelijk, afhangen van een verkeerde installatie van het Product, een onzorgvuldig gebruik of behandeling van het Product of, in ieder geval, van een gebruik dat niet in overeenstemming is met enige indicatie en instructie die mogelijk door Bolzoni of verkrijgbaar via het technische en / of informatieve materiaal dat is opgesteld door dezelfde Bolzoni; **iv)** de Klant heeft geprobeerd het Product zelf te repareren of heeft een derde aangewezen voor een dergelijke reparatie; **v)** de Gebreken zijn geheel of gedeeltelijk afhankelijk van wijzigingen of technische aanpassingen die de Klant nodig heeft bij het bestellen van de Producten; **vi)** de gebreken bestaan uit normale slijtage of zijn anderszins te wijten aan de normale veroudering van het product.

6.4. Als Als een Product dat door welk defect dan ook is aangetast, wordt gerepareerd en opnieuw wordt geleverd aan de Klant, of wordt vervangen door een ander gebruikt product in overeenstemming met de bepalingen en voorwaarden uiteengezet in paragraaf 7 (*Rapportage van defecten*) hieronder, geldt de garantietermijn van het Product dat aan de Klant is geleverd voor dezelfde periode van de Garantietermijn die oorspronkelijk was voorzien voor het Product dat door Defecten is aangetast.

6.5. Met betrekking tot een Defect dat in het derde jaar van de

garantie wordt gemeld, zal Bolzoni de vervangende onderdelen of de nieuwe Producten gratis ter beschikking stellen, terwijl alle arbeidskosten in verband met de inspecties, levering en alle andere kosten die dezelfde Bolzoni heeft gemaakt om de noodzakelijke reparaties en vervanging van de defecte onderdelen of het Product komen voor rekening van de Klant.

7. RAPPORTAGE VAN DEFECTEN.

7.1. Elke klacht, claim of verzoek om schadevergoeding in verband met het optreden van Gebreken die naar hun aard kunnen worden ontdekt als gevolg van een nauwkeurige en zorgvuldige inspectie, zal door de Klant schriftelijk aan Bolzoni worden gemeld binnen en niet later dan 6 (zes) dagen na de leveringsdatum van het Product aan de Klant, op straffe van verbeurdverklaring van elke remedie en actie van de Klant, met de daaruit voortvloeiende vrijstelling van Bolzoni van elke aansprakelijkheid.

7.2. Mochten de Gebreken van dien aard zijn dat ze niet kunnen worden ontdekt als resultaat van een nauwkeurige en zorgvuldige inspectie, dan zal elke klacht, claim of verzoek om schadevergoeding in verband met het optreden ervan schriftelijk aan Bolzoni worden gemeld, op straffe van verval van verhaal en actie van de Klant, met de daaruit voortvloeiende vrijstelling van Bolzoni van enige aansprakelijkheid, binnen en niet later dan 8 (acht) dagen na ontdekking ervan.

7.3. De klacht van opdrachtgever over gebreken binnen de voorwaarden van de punten 7.1 en 7.2 wordt ondersteund door een beknopte beschrijving van de gebreken, van de vermoedelijke oorzaken, indien bekend door de klant, evenals door een fotografisch bewijs. Zodra de klacht is ontvangen, zal Bolzoni zorg dragen voor het classificeren van het verzoek en het eisen van de klant voor alle mogelijke en verdere informatie die Bolzoni nodig acht voor een productvooranalyse. Op verzoek van Bolzoni zal Opdrachtgever Bolzoni tevens toestaan een voorafgaande inspectie van het door Gebreken getroffen Product bij Opdrachtgever te verrichten. Bolzoni is tevens gerechtigd Opdrachtgever te verzoeken het door Gebreken getroffen Product onder zorg en kosten van Opdrachtgever aan de servicecentra van Bolzoni te leveren, teneinde nadere controles uit te kunnen voeren en opdrachtgever, indien van toepassing, de rechtsmiddelen van lid 7.4 te kunnen verlenen.

7.4. In het geval dat Bolzoni als gevolg van de nodige controles van mening is dat de Gebreken vallen onder de garantie zoals voorzien in lid 6 (*Garantie*) hierboven, zal Bolzoni, naar eigen goeddunken en met uitsluiting van enig ander rechtsmiddel: i) het gebrekkige Product op eigen kosten repareren door ook het gereviseerde product zo spoedig mogelijk opnieuw aan de Klant te leveren; ii) het defecte Product naar eigen goeddunk en kosten te vervangen door een nieuw Product of een gebruikt werkend product in algemene slijtageomstandigheden die niet slechter zijn dan die van het Product waarop het Defect betrekking heeft; iii) aan de Klant de eenheidsprijs vergoeden die door dezelfde Klant is betaald voor het door het Defect getroffen Product, in plaats van hetzelfde Product te repareren of te vervangen.

7.5. Wanneer de door opdrachtgever gemelde gebreken als gevolg van alle noodzakelijke verificaties onbestaande blijken te zijn of in ieder geval niet onder de door Bolzoni verstrekte garantie vallen, is deze gerechtigd de kosten van inspecties, levering en alle andere kosten die dezelfde Bolzoni heeft gemaakt om de nodige verificaties uit te voeren, aan opdrachtgever in rekening te brengen.

8. TECHNISCHE DOCUMENTATIE.

8.1. Opdrachtgever is verplicht volledig op de hoogte te zijn van alle veiligheidsbepalingen zoals uiteengezet in de toepasselijke wet- en regelgeving met betrekking tot het gebruik van de Producten, alsmede al het door Bolzoni vervaardigde materiaal dat specificaties van technische aard bevat, waaronder illustraties en tekeningen (de "**Informatieve Documentatie**") die de Producten, hun functionele kenmerken en correct gebruik weergeven.

8.2. Indien de Klant Bolzoni technische of functionele wijzigingen van de Producten heeft gevraagd, die hun structuur, verhoudingen of draagkracht wijzigen ten opzichte van hetgeen vermeld in de Informatieve Documentatie, kan Bolzoni niet aansprakelijk worden gesteld voor enige niet-naleving van de Producten die zo zijn aangepast aan de toepasselijke wet- en regelgeving, noch zal aan Bolzoni enige aansprakelijkheid worden toegerekend voor schadevergoeding of enige andere schade die de Klant lijdt door het gebruik van dergelijke Producten.

9. TESTEN EN INSTALLEREN.

9.1. De installatie of montage van de Producten geschiedt onder zorg en kosten van opdrachtgever. Op verzoek van opdrachtgever kan Bolzoni haar technici ter plaatse sturen om bovengenoemde werkzaamheden te verzorgen, door de kosten van interventie aan opdrachtgever in rekening te brengen. Opdrachtgever draagt er in ieder geval zorg voor dat Bolzoni de nodige maatregelen neemt om bovengenoemde interventies te laten plaatsvinden met inachtneming van alle toepasselijke wet- en regelgeving op het gebied van veiligheid op het werk. In het bijzonder zal de Opdrachtgever, alvorens de interventie uit te voeren, Bolzoni in kennis stellen van de risico's die bestaan in de werkgebieden waar het personeel van Bolzoni zal werken en alle preventie- en voorzorgsmaatregelen nemen, waarbij tevens de persoonlijke veiligheidsvoorzieningen beschikbaar worden gesteld die wettelijk vereist zijn om de activiteiten in overeenstemming met de wet te laten uitvoeren.

10. ANTI-OMKOPING EN NALEIVING VAN INTERNATIONALE HANDELSPRAKTIJKEN.

10.1. De Klant zal voldoen aan alle anti-omkopingswetten die van toepassing zijn in de rechtsgebieden waarin hij actief is of anderszins zijn activiteiten uitoefent, inclusief de Amerikaanse Foreign Corrupt Practices Act en enige andere wet van vergelijkbare aard.

10.2. De Klant zal ook voldoen aan alle anti-witwaswetten die van toepassing zijn in de rechtsgebieden waarin hij actief is of anderszins zijn activiteiten uitoefent, waaronder de U.S. Currency and Foreign Transactions Reporting Act van 1970, zoals gewijzigd door sectie III van de U.S. Patriot Act, de U.S. Trading with the Enemy Act en de U.S. Executive Order No. 13224 betreffende de financiering van terroristen.

10.3. Ten slotte zal de klant voldoen aan alle controle op de uitvoer, de toepasselijke economische sancties en andere beperkende maatregelen voor de handel opgelegd door de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika, met inbegrip van de Amerikaanse Export Administration Regulations, de U.S. International Traffic in Arms Regulations, de economische sanctieprogramma's beheerd door het Office of Foreign Assets Control ("OFAC") van het Treasury Department van de Verenigde Staten van Amerika.

10.4. De Klant verklaart op de hoogte te zijn van de Bolzoni-ethische en gedragscode, door deze op de website te hebben gelezen www.bolzonigroup.com en verbindt zich er dienovereenkomstig toe de onderstaande goede ethische beginselen na te leven.

11. Aansprakelijkheid.

11.1. Onverminderd de breedste verweren en vrijstellingen die door de wet worden geboden, omvat bolzoni's aansprakelijkheid voor schadevergoeding, op welke rechtsgrond of om welke reden dan ook, geen winstderving van de klant, zoals gederfde inkomsten of inkomsten, evenals niet-geldelijke schade of incidentele of gevolgschade.

11.2. Bolzoni is in ieder geval niet gehouden tot vergoeding of schadeloosstelling, uit welke rechtsgrond dan ook of om welke reden dan ook, van het bedrag van de eventueel door opdrachtgever geleden schade die hoger is dan het bedrag van de Productprijs, waaruit dergelijke schade is voortgekomen.

11.3. Indien dwingende wettelijke bepalingen van toepassing zijn die in strijd zijn met de aansprakelijkheidsbeperkingen uiteengezet in de

paragrafen 11.1 en 11.2 hierboven, zullen van deze laatste bepalingen worden afgeweken in de engste en strikt noodzakelijke mate om de toepassing van de bovenstaande dwingende wettelijke bepalingen mogelijk te maken.

12. EIGENDOMSVOORBEHOUD.

Onverminderd de overdracht van het risico van verlies aan de Producten aan de Klant zoals bepaald in de paragrafen 4.4 (*Leveringsvoorwaarden*) en 4.5 (*Leveringsvoorwaarden*) hierboven of door andere voorwaarden vermeld in de Orderbevestiging, behoudt Bolzoni zich het eigendomsrecht en de titel voor op de Producten tot hun volledige betaling door de Klant. Daarom zal de Klant, totdat de betaling voor de Producten daadwerkelijk door Bolzoni is ontvangen, **i)** de Producten identificeren als onderworpen aan het eigendomsrecht van Bolzoni door ze te scheiden van de goederen die eigendom zijn van de Klant; **ii)** de Producten niet aan derden verkopen; **iii)** Bolzoni op elk moment toegang geven tot het terrein waar de Producten zijn opgeslagen, zodat Bolzoni ze op elk moment kan controleren of ophalen vanaf het verstrijken van hun betalingstermijn en totdat een dergelijke betaling daadwerkelijk door Bolzoni is ontvangen.

13. INTELLECTUEEL EIGENDOM.

13.1. Onverminderd enige andere Overeenkomst, in het geval Bolzoni op grond van een Verkoopovereenkomst Gewijzigde Producten vervaardigt of projecten of enige knowhow ontwikkelt, of die aanleiding kunnen geven tot nieuwe auteursrechten en naburige industriële octrooirechten, gebruiksmodel, model, handelsmerk of enig ander industrieel en intellectueel eigendomsrecht, dergelijke rechten en alle daarmee verband houdende exclusieve exploitatierechten vallen onder de exclusieve eigendom van Bolzoni of, in ieder geval, indien dergelijke rechten moeten worden erkend door middel van een registratieprocedure, wordt van hen rechtmatig verwacht dat zij door Bolzoni op exclusieve basis worden verkregen. Daarom verbindt de Klant zich ertoe zich te onthouden van elke activiteit die dergelijke rechten kunnen aantasten of de bescherming ervan door Bolzoni kunnen belemmeren. Bij wijze van voorbeeld zal de Klant zich onthouden van het indienen van een aanvraag ter bescherming van dergelijke rechten, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, elke registratieaanvraag voor handelsmerken, octrooien voor industriële uitvindingen of modellen, en in de redelijke mate en onverminderd de kans om de Producten in de handel te brengen, zal hij ook maatregelen nemen om het voorwerp van dergelijke rechten geheim te houden om hun bescherming door Bolzoni niet in gevaar te brengen.

13.2. In ieder geval is overeengekomen dat alle concepten, informatie, ideeën, knowhow, technieken, uitvindingen, gegevens of andere industriële of intellectuele eigendomsrechten die autonoom door een partij zijn ontwikkeld, anders dan bij de uitvoering van een verkoopovereenkomst, onderworpen blijven aan het exclusieve eigendomsrecht van die partij.

13.3. De handelsmerken "Bolzoni", "Auramo" en "Meyer", met inbegrip van hun figuratieve variaties en elk ander onderscheidend teken dat Bolzoni gebruikt om de Producten te markeren (gezamenlijk de "**Bolzoni-handelsmerken**") zijn uitsluitend in handen van Bolzoni en door haar gelieerde of gecontroleerde bedrijven. De productoverdracht aan de klant verleent de klant geen gebruikslicentie met betrekking tot Bolzoni-handelsmerken.

13.4. De Klant zal zich er ook van onthouden, binnen de jurisdictie waarin hij actief is of anderszins zijn zaken zal uitoefenen, om enig onderscheidend teken in te dienen dat Bolzoni-handelsmerken of soortgelijken bevat, en waarmee verward kan worden, en in elk geval, de handelsmerken van Bolzoni te exploiteren of er enig gebruik van te maken dat niet strikt noodzakelijk is voor louter beschrijvende en informatieve doeleinden met betrekking tot de oorsprong van de Producten, noch heeft de Klant het recht om enig ander onderscheidend teken te gebruiken, zoals logo's, namen, domeinnamen of onderscheidende afbeeldingen, die kunnen

verwijzen naar de ondernemersidentiteit van Bolzoni of bedrijven die tot de groep behoren.

14. Overmacht.

14.1. Onverminderd hetgeen in de Algemene Voorwaarden is bepaald, zijn partijen in geen geval aansprakelijk voor enig verlies of schade die voortvloeit uit het niet of niet tijdig nakomen van een van hun contractuele verplichtingen, in het geval dat een dergelijke mislukte of vertraagde nakoming te wijten is aan een overmachtssituatie (zoals hieronder gedefinieerd). "**Overmachtsgebeurtenis**": elke gebeurtenis die zich buiten de redelijke controlekans van een partij voordoet, met inbegrip van maar niet beperkt tot: **i)** terroristische acties, oorlogen, rellen, opstanden of burgerlijke wanorde of andere oorlogs- of civiele demonstratieoperaties; **ii)** onderbreking van brandstof, elektriciteit, containers of vervoer: levering; **iii)** embargo's of maatregelen ter beperking van de uitvoer of invoer of andere wettelijke of bestuursrechtelijke maatregelen die de nakoming van reeds door de partijen aangereerde verplichtingen belemmeren of vertragen; **iv)** epidemieën, aardbevingen, branden, explosies, stormen of overstromingen; **v)** uitval of storingen van machines, blokkering of defecten van software, cyberaanvallen.

14.2. Onverminderd het overigens in de Algemene voorwaarden bepalen, is een Overmachtssituatie, indien een Overmachtssituatie de nakoming van een door een Partij aangereerde contractuele verplichting verhindert, belemmert of vertraagt, de andere Partij hiervan tijdig in kennis gesteld en is deze Partij niet aansprakelijk voor enige niet- nakoming of vertraging van een dergelijke verplichte de Overmachtssituatie duurt. Onverminderd het bepalen in paragraaf 4.1 (*Leveringsvoorwaarden*), 4.2 (*Leveringsvoorwaarden*) en 4.3 (*Leveringsvoorwaarden*) hierboven, indien een overmachtssituatie die de nakoming van een door een partij aangegaat contractuele verplichting verhindert, belemmert of vertraagt, een totale periode van meer dan 120 (honderdtwintig) duurt dagen, heeft elke partij het recht om de betreffende koopovereenkomst te beëindigen door de andere partij een schriftelijke kennisgeving van tien (tien) dagen te doen.

14.3. In geen geval kan de niet-nakoming of de vertraagde nakoming door de Klant van de verplichting om de aankoopprijs van de Producten binnen de overeengekomen voorwaarden te betalen, worden verontschuldigd vanwege het optreden van een Overmachtsgebeurtenis.

15. BEËINDIGINGSCLAUSULE.

15.1. Onverminderd enige andere beëindigingsgebeurtenis die uitdrukkelijk in andere bepalingen van deze Algemene Voorwaarden is uiteengezet, worden de tussen Bolzoni en de Klant geldende verkoopovereenkomsten van rechtswege beëindigd, indien Bolzoni verklaart van deze bepaling gebruik te willen maken en door vermelding van de te beëindigen Koopovereenkomst, in het geval dat: **i)** de Klant niet, geheel of gedeeltelijk, en binnen de voorwaarden voor de betaling, een factuur heeft betaald die Bolzoni voor de aankoop van producten heeft uitgegeven; **ii)** de cliënt of een van zijn gecontroleerde vennootschappen is onderworpen aan liquidatie, faillissement of buitengewone administratie als gevolg van insolventie of andere faillissements- of insolventieprocedures, met inbegrip van de procedure in bijlage A bij EU-verordening nr. 848/2015, in een van de rechtsgebieden waar de klant of een dergelijke gecontroleerde onderneming zijn statutaire zetel of andere kantoor heeft; **iii)** de Klant zijn bedrijf of een bedrijfstak geheel of gedeeltelijk te koop aanbiedt of overdraagt.

15.2. De opzegging is van kracht vanaf de ontvangst van de kennisgeving overeenkomstig punt 15.1 hierboven.

16. OVERDRACHT EN TOEWIJZING.

16.1. Onverminderd paragraaf 16.2 hieronder, heeft geen van de partijen het recht om verkoopcontracten over te dragen, noch om enige van haar rechten (met inbegrip van enig recht op vorderingen)

en / of verplichtingen uit hoofde daarvan over te dragen, toe te wijzen of anderszins te vervreemden zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de andere partij.

16.2. Onverminderd eventuele dwingende dwingende wettelijke bepalingen, heeft Bolzoni het recht om een vordering die voortvloeit uit een verkoopcontract aan een derde persoon over te dragen, toe te wijzen of anderszins te vervreemden zonder de voorafgaande toestemming van de klant.

16.3. Voor dit doel verbindt de Klant zich ertoe om te goeder trouw samen te werken met Bolzoni en elke akte, instrument, overeenkomst of contract aan te gaan die Bolzoni nodig of zelfs opportuun acht voor de erkenning, bevestiging en / of vervolmaking van een dergelijke overdracht of vervreemding.

17. Scheidbaarheid.

Als een bepaling van de Algemene Voorwaarden en / of een Verkoopcontract om welke reden dan ook onwettig, ongeldig, ondoelmatig of niet-afdwingbaar is of wordt, zullen de wettigheid, geldigheid, effectiviteit en afdwingbaarheid van de overige bepalingen ervan op geen enkele manier worden beïnvloed of aangetast. Bovendien zullen de partijen - voor zover mogelijk - elke bepaling van de algemene voorwaarden en / of elk verkoopcontract dat om welke reden dan ook onwettig, ongeldig, ondoeltreffend of niet-afdwingbaar is of wordt, vervangen door een wettelijke, geldige, effectieve en afdwingbare bepaling die een weerspiegeling is van zo dicht mogelijk bij de oorspronkelijke bedoeling van de partijen, ook vanuit economisch oogpunt.